



# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

**N. 0318**

**Giovedì 03.05.2018**

## **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede**

**Testo in lingua italiana**

**Testo in lingua tedesca**

### **Testo in lingua italiana**

Nella sua ultima Sessione Plenaria svoltasi da 19 al 22 febbraio 2018, la Conferenza Episcopale Tedesca ha trattato un Sussidio pastorale dal titolo “Camminare con Cristo – sulle orme dell’unità. Matrimoni misti e partecipazione comune all’Eucaristia”. Più di tre quarti dei Membri della Conferenza Episcopale hanno approvato tale testo. Un numero non indifferente di Pastori – tra i quali sette Vescovi diocesani – non si sono sentiti in grado, per vari motivi, di dare il loro assenso. Questi sette Vescovi si sono rivolti alla Congregazione per la Dottrina della Fede, al Pontificio Consiglio per la Promozione dell’Unità dei Cristiani e al Pontificio Consiglio per i Testi Legislativi. Secondo il desiderio di Papa Francesco è quindi stato concordato un colloquio tra alcuni Vescovi con Responsabili della Santa Sede.

A tale colloquio, svoltosi il 3 maggio 2018 presso la sede della Congregazione per la Dottrina della Fede, hanno partecipato i seguenti Vescovi tedeschi: il Cardinale Reinhard Marx, Arcivescovo di München und Freising e Presidente della Conferenza Episcopale Tedesca; il Cardinale Rainer Maria Woelki, Arcivescovo di Colonia; Mons. Felix Genn, Vescovo di Münster; Mons. Karl-Heinz Wiesemann, Vescovo di Speyer e Presidente della Commissione Dottrinale della Conferenza Episcopale Tedesca; Mons. Rudolf Voderholzer, Vescovo di Regensburg e Vice-Presidente della Commissione Dottrinale della Conferenza Episcopale Tedesca; Mons. Gerhard Feige, Vescovo di Magdeburg e Presidente della Commissione per l’Ecumenismo della Conferenza Episcopale Tedesca; P. Hans Langendörfer, S.I., Segretario della Conferenza Episcopale Tedesca. Da parte della Santa Sede erano presenti: l’Arcivescovo Luis F. Ladaria, S.I., Prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede; il Cardinale Kurt Koch, Presidente del Pontificio Consiglio per la Promozione dell’Unità dei Cristiani; Mons. Markus Graulich, S.D.B., Sotto-Segretario del Pontificio Consiglio per i Testi Legislativi; P. Hermann Geissler, F.S.O., Capo Ufficio presso la Congregazione per la Dottrina della Fede.

Nel corso del colloquio, svoltosi in lingua tedesca, l’Arcivescovo Ladaria ha illustrato che Papa Francesco

apprezza l'impegno ecumenico dei Vescovi tedeschi e chiede a loro di trovare, in spirito di comunione ecclesiale, un risultato possibilmente unanime. Nel colloquio sono stati discussi vari punti di vista: ad esempio la relazione della questione con la fede e la cura pastorale, la sua rilevanza per la Chiesa universale e la sua dimensione giuridica. L'Arcivescovo Ladaria informerà il Santo Padre circa il contenuto del colloquio. L'incontro si è svolto in un'atmosfera cordiale e fraterna.

[00695-IT.01] [Testo originale: Italiano]

### Testo in lingua tedesca

Die Deutsche Bischofskonferenz hat in ihrer Vollversammlung vom 19. bis 22. Februar 2018 eine pastorale Handreichung mit dem Titel „Mit Christus gehen – Der Einheit auf der Spur. Konfessionverbindende Ehen und gemeinsame Teilnahme an der Eucharistie“ behandelt. Mehr als drei Viertel der Mitglieder der Deutschen Bischofskonferenz haben dem Text zugestimmt. Eine nicht unbeträchtliche Zahl von Bischöfen – darunter sieben Diözesanbischöfe – sahen sich aus verschiedenen Gründen nicht in der Lage, ihre Zustimmung zu geben. Sie wandten sich an die Kongregation für die Glaubenslehre, an den Päpstlichen Rat zur Förderung der Einheit der Christen und an den Päpstlichen Rat für die Gesetzestexte. Nach dem Wunsch von Papst Franziskus wurde ein Gespräch einiger Bischöfe mit leitenden Verantwortlichen des Heiligen Stuhls vereinbart.

An dieser Begegnung, die am 3. Mai 2018 am Sitz der Kongregation für die Glaubenslehre stattgefunden hat, nahmen folgende Bischöfe aus Deutschland teil: Kardinal Reinhard Marx, Erzbischof von München und Freising und Vorsitzender der Deutschen Bischofskonferenz; Kardinal Rainer Maria Woelki, Erzbischof von Köln; Dr. Felix Genn, Bischof von Münster;

Dr. Karl-Heinz Wiesemann, Bischof von Speyer und Vorsitzender der Glaubenskommission der Deutschen Bischofskonferenz; Dr. Rudolf Voderholzer, Bischof von Regensburg und stellvertretender Vorsitzender der Glaubenskommission der Deutschen Bischofskonferenz; Dr. Gerhard Feige, Bischof von Magdeburg und Vorsitzender der Ökumenekommission der Deutschen Bischofskonferenz; Pater Hans Langendörfer SJ, Sekretär der Deutschen Bischofskonferenz. Von Seiten des Heiligen Stuhls waren anwesend: Erzbischof Luis F. Ladaria SJ, Präfekt der Kongregation für die Glaubenslehre; Kardinal Kurt Koch, Präsident des Päpstlichen Rates zur Förderung der Einheit der Christen; Prälät Markus Graulich SDB, Untersekretär des Päpstlichen Rates für die Gesetzestexte; Pater Hermann Geißler FSO, Abteilungsleiter an der Kongregation für die Glaubenslehre.

Bei dem in deutscher Sprache geführten Gespräch erläuterte Erzbischof Ladaria, dass Papst Franziskus das ökumenische Engagement der deutschen Bischöfe würdigt und sie ersucht, im Geist kirchlicher Gemeinschaft eine möglichst einmütige Regelung zu finden. Im Gespräch wurden verschiedene Gesichtspunkte erörtert: etwa die Beziehung der Frage zum Glauben und zur Seelsorge, ihre weltkirchliche Relevanz sowie ihre rechtliche Dimension. Erzbischof Ladaria wird den Heiligen Vater über den Inhalt des Gesprächs informieren. Das Treffen verlief in einer herzlichen und brüderlichen Atmosphäre.

[00695-DE.01] [Originalsprache: Deutsch]

[B0318-XX.01]

---